

## Fiche de données de sécurité selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 03/01/2021

Numéro de version 2

Révision: 03/01/2021

### 1 Identification

- **Identificateur de produit**
- **Nom du produit:** Aquacare
- **Code du produit:** 1600617
- **Emploi de la substance / de la préparation:** Rinsing spray for professional use
- **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur/fournisseur:**  
 Bien-Air Dental S.A.  
 Länggasse 60  
 CH-2504 Biel/Bienne  
 Switzerland  
 Tel.: int. +41 (0)32 344 64 64  
 office@bienair.com  
 http://www.bienair.com/
- **Service chargé des renseignements:** Product safety department
- **Numéro d'appel d'urgence:**  
 Swiss Toxicological information center  
 E-Mail: info@toxi.ch  
 24-h-Emergency number: From CH: 145  
 From abroad: +41 44 251 51 51

### 2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange**



GHS02 Flamme

Aérosols inflammables - catégorie 1 H222-H229 *Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.*



GHS04 Bouteille à gaz

Gaz sous pression - gaz comprimé H280 *Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.*



GHS08 Danger pour la santé

Cancérogénicité - catégorie 1A H350 *Peut provoquer le cancer.*

- **Éléments d'étiquetage**
- **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).
- **Pictogrammes de danger**



GHS02



GHS04



GHS08

# Fiche de données de sécurité

## selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 03/01/2021

Numéro de version 2

Révision: 03/01/2021

Nom du produit: Aquacare

(suite de la page 1)

- **Mention d'avertissement** Danger

- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

éthanol

- **Mentions de danger**

Aérosol extrêmement inflammable.

Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

Peut provoquer le cancer.

- **Conseils de prudence**

En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.

Tenir hors de portée des enfants.

Lire l'étiquette avant utilisation.

Se procurer les instructions avant utilisation.

Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité.

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.

Ne pas perforer ni brûler, même après usage.

Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.

Garder sous clef.

Protéger du rayonnement solaire. Stocker dans un endroit bien ventilé.

Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

- **Système de classification:**

- **NFPA données (gamme 0-4)**



Santé = 0

Inflammabilité = 4

Réactivité = 3

- **HMIS données (gamme 0-4)**



Santé = \*0

Inflammabilité = 4

Réactivité = 3

### 3 Composition/information sur les ingrédients

- **Caractérisation chimique: Mélanges**

- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

- **Composants dangereux:**

115-10-6	oxyde de diméthyle	20-30%p/p *
64-17-5	éthanol	20-30%p/p *
67-63-0	propane-2-ol	1-1,5%p/p *

\* Les plages de concentrations réelles sont conservées en tant que secret commercial.

- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

### 4 Premiers soins

- **Description des premiers secours**

- **Après contact avec la peau:** En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.

- **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.

- **Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.

(suite page 3)

# Fiche de données de sécurité

## selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 03/01/2021

Numéro de version 2

Révision: 03/01/2021

**Nom du produit:** Aquacare

(suite de la page 2)

- **Indications destinées au médecin:**
- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Non disponibles.
- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires** Non disponibles.

### 5 Mesures à prendre en cas d'incendie

- **Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**  
CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange** Non disponibles.
- **Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Autres indications** Récupérer à part l'eau d'extinction contaminée. Ne pas l'évacuer dans les canalisations.

### 6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**  
Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**  
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:** Assurer une aération suffisante.
- **Référence à d'autres rubriques**  
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.  
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.  
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

### 7 Manutention et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
Aucune mesure particulière n'est nécessaire en cas de bonne utilisation.
- **Préventions des incendies et des explosions:**  
Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.  
Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.  
Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**  
Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**  
Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.
- **Classe de stockage:** 2 B
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Non disponibles.

### 8 Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.

(suite page 4)

CA/FR

# Fiche de données de sécurité

## selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 03/01/2021

Numéro de version 2

Révision: 03/01/2021

**Nom du produit:** Aquacare

(suite de la page 3)

· **Paramètres de contrôle**

· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

<b>115-10-6 oxyde de diméthyle</b>	
EL	TWA: 1000 ppm
<b>64-17-5 éthanol</b>	
EL	STEL: 1000 ppm
EV	TWA: 1,900 mg/m <sup>3</sup> , 1,000 ppm
<b>67-63-0 propane-2-ol</b>	
EL	STEL: 400 ppm TWA: 200 ppm
EV	STEL: 400 ppm TWA: 200 ppm

· **Remarques supplémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

· **Contrôles de l'exposition**

· **Équipement de protection individuel:**

· **Mesures générales de protection et d'hygiène:** Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

· **Protection respiratoire:** N'est pas nécessaire si la pièce dispose d'une bonne ventilation.

· **Protection des mains:**



Gants de protection

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

· **Matériau des gants**

Caoutchouc nitrile

Épaisseur du matériau recommandée:  $\geq 0,2$  mm

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

· **Temps de pénétration du matériau des gants**

>240min

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

· **Protection des yeux:**



Lunettes de protection hermétiques

· **Protection du corps:** Vêtements de travail protecteurs

## 9 Propriétés physiques et chimiques

· **Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

· **Indications générales**

· **Aspect:**

Forme:

Aérosol

Couleur:

Incolore

· **Odeur:**

Caractéristique

· **Seuil olfactif:**

Non déterminé.

(suite page 5)

## Fiche de données de sécurité selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 03/01/2021

Numéro de version 2

Révision: 03/01/2021

Nom du produit: Aquacare

(suite de la page 4)

· valeur du pH à 20 °C:	4,5
· <b>Changement d'état</b> Point de fusion/point de congélation:	Non déterminé.
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	Non applicable, s'agissant d'un aérosol.
· Point d'éclair	-41 °C
· Inflammabilité (solide, gaz):	Non applicable.
· Température d'inflammation:	235 °C
· Température de décomposition:	Non déterminé.
· Température d'auto-inflammabilité:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· Propriétés explosives:	Le produit n'est pas explosif; toutefois, des mélanges explosifs vapeur-air peuvent se former.
· <b>Limites d'explosion:</b> Inférieure:	3 Vol %
Supérieure:	18,6 Vol %
· Pression de vapeur à 20 °C:	5.200 hPa
· Densité à 20 °C:	0,84 g/cm <sup>3</sup>
· Densité relative	Non déterminé.
· Densité de vapeur:	Non déterminé.
· Taux d'évaporation:	Non applicable.
· Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:	Entièrement miscible
· Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Non déterminé.
· Viscosité: Dynamique:	Non déterminé.
Cinématique:	Non déterminé.
· Teneur en solvants: Solvants organiques:	51,5 %
Eau:	48,0 %
VOC (CE)	51,49 %
· Autres informations	Non disponibles.

### 10 Stabilité et réactivité

- Réactivité Non disponibles.
- Stabilité chimique
- Décomposition thermique/conditions à éviter: Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- Possibilité de réactions dangereuses Aucune réaction dangereuse connue.
- Conditions à éviter Non disponibles.
- Matières incompatibles: Non disponibles.
- Produits de décomposition dangereux: Pas de produits de décomposition dangereux connus

CA/FR

(suite page 6)

# Fiche de données de sécurité

## selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 03/01/2021

Numéro de version 2

Révision: 03/01/2021

Nom du produit: Aquacare

(suite de la page 5)

### 11 Données toxicologiques

- Informations sur les effets toxicologiques
- Indications toxicologiques complémentaires:
- Catégories cancérogènes

#### · IARC / CIRC (Centre International de Recherche sur le Cancer)

64-17-5	éthanol	1
67-63-0	propane-2-ol	3

#### · NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)

Aucun des composants n'est compris.

#### · Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)

Cancérogénicité - catégorie 1A

### 12 Données écologiques

- Toxicité
- Toxicité aquatique: Non disponibles.
- Persistance et dégradabilité Non disponibles.
- Comportement dans les compartiments de l'environnement:
- Potentiel de bioaccumulation Non disponibles.
- Mobilité dans le sol Non disponibles.
- Autres indications écologiques:
- Indications générales:  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- Résultats des évaluations PBT et VPVB
- PBT: Non applicable.
- vPvB: Non applicable.
- Autres effets néfastes Non disponibles.

### 13 Données sur l'élimination

- Méthodes de traitement des déchets
- Recommandation:  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- Emballages non nettoyés:
- Recommandation: Evacuation conformément aux prescriptions légales.
- Produit de nettoyage recommandé: Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

### 14 Informations relatives au transport

- Numéro ONU
- DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA UN1950
- Désignation officielle de transport de l'ONU
- DOT/TMD AÉROSOLS, inflammable
- ADR 1950 AÉROSOLS
- IMDG AEROSOLS
- IATA AEROSOLS, inflammable

(suite page 7)

# Fiche de données de sécurité

## selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 03/01/2021

Numéro de version 2

Révision: 03/01/2021

Nom du produit: Aquacare

(suite de la page 6)

· **Classe(s) de danger pour le transport**

· **DOT/TMD (Règlement sur le transport des marchandises dangereuses):**



· **Classe** 2.1  
 · **Label** 2.1

· **ADR**



· **Classe** 2.1 F Gaz.  
 · **Étiquette** 2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class** 2.1  
 · **Label** 2.1

· **Groupe d'emballage**

· **DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA** néant

· **Dangers pour l'environnement:** Non applicable.

· **Précautions particulières à prendre par l'utilisateur** Attention: Gaz.

· **Numéro d'identification du danger (Indice Kemler):** -

· **No EMS:** F-D,S-U

· **Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.

SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

· **Segregation Code** SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:

Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4.

For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:

Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

For WASTE AEROSOLS:

Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

· **Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC** Non applicable.

· **Indications complémentaires de transport:**

· **ADR**

· **Quantités limitées (LQ)** 1L

· **Quantités exceptées (EQ)** Code: E0

· **Catégorie de transport** Non autorisé en tant que quantité exceptée

2

(suite page 8)

# Fiche de données de sécurité

## selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 03/01/2021

Numéro de version 2

Révision: 03/01/2021

**Nom du produit:** Aquacare

(suite de la page 7)

· <b>Code de restriction en tunnels</b>	D
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	1L
· <b>Excepted quantities (EQ)</b>	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· <b>"Règlement type" de l'ONU:</b>	UN 1950 AÉROSOLS, 2.1

### 15 Informations sur la réglementation

· **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

· **TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)**

7732-18-5	eaux distillées, de conductibilité ou de même degré de pureté	ACTIVE
115-10-6	oxyde de diméthyle	ACTIVE
64-17-5	éthanol	ACTIVE
67-63-0	propane-2-ol	ACTIVE
124-38-9	dioxyde de carbone	ACTIVE
78-93-3	butanone	ACTIVE
89-78-1	menthol	ACTIVE
89-80-5	p-Menthan-one	ACTIVE
8006-90-4	Oils, peppermint	ACTIVE
470-82-6	eucalyptol	ACTIVE
4180-23-8	(E)-anéthole	ACTIVE
14073-97-3	L-menthane-3-one	ACTIVE

· **Liste canadienne des substances**

· **Liste des substances domestiques (DSL) du Canada**

7732-18-5	eaux distillées, de conductibilité ou de même degré de pureté
115-10-6	oxyde de diméthyle
64-17-5	éthanol
67-63-0	propane-2-ol
124-38-9	dioxyde de carbone
78-93-3	butanone
89-78-1	menthol
89-80-5	p-Menthan-one
8006-90-4	Oils, peppermint
470-82-6	eucalyptol
4180-23-8	(E)-anéthole
14073-97-3	L-menthane-3-one

· **Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 0.1%)**

64-17-5	éthanol
---------	---------

· **Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 1%)**

67-63-0	propane-2-ol
---------	--------------

· **Informations de danger relatives au produit:**

Le produit est classé et identifié suivant les directives sur les Produits dangereux

· **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

(suite page 9)

# Fiche de données de sécurité

## selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 03/01/2021

Numéro de version 2

Révision: 03/01/2021

**Nom du produit:** Aquacare

(suite de la page 8)

· **Pictogrammes de danger**



GHS02 GHS04 GHS08

· **Mention d'avertissement** *Danger*

· **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**  
éthanol

· **Mentions de danger**

*Aérosol extrêmement inflammable.*

*Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.*

*Peut provoquer le cancer.*

· **Conseils de prudence**

*En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.*

*Tenir hors de portée des enfants.*

*Lire l'étiquette avant utilisation.*

*Se procurer les instructions avant utilisation.*

*Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité.*

*Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.*

*Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.*

*Ne pas perforer ni brûler, même après usage.*

*Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.*

*EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.*

*Garder sous clef.*

*Protéger du rayonnement solaire. Stocker dans un endroit bien ventilé.*

*Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.*

*Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.*

· **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

## 16 Autres informations

*Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.*

· **Service établissant la fiche technique:** Product safety department

· **Contact:**

· **Date de la plus récente version révisée de la fiche de données de sécurité** 03/01/2021 / 1

· **Acronymes et abréviations:**

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*DOT: US Department of Transportation*

*LATA: International Air Transport Association*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*NFPA: National Fire Protection Association (USA)*

*HMS: Hazardous Materials Identification System (USA)*

*VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*